



SÉCHERON A 1381

Automotrice

du Chemin de fer Lugano-Ponte Tresa (Società Ferrovie Luganesi). Courant continu 1000 V. Voie étroite (1 m). Commande par contrôleurs à cames de plate-forme. Frein électrique sur résistances. Frein à vide.

Données principales :

Longueur hors tampons	16,27 m
Distance entre pivots des bogies	10,37 m
Empattement des bogies	2,2 m
Diamètre des roues	870 mm
Rapport de réduction des engrenages	1 : 4,285
Poids partie mécanique	22 t
Poids équipement électr.	7 t
Poids total (à vide)	29 t
Charge utile	4 t
Nombre de places assises	56

Puissance à la jante :

en régime unih. 37 km/h	} 330 ch 2420 kg
en régime cont. 43,5 km/h	
Effort traction démarrage	6200 kg
Vitesse maximum	60 km/h

Motorwagen

der Lugano — Ponte Tresa-Bahn (Società Ferrovie Luganesi). Gleichstrom 1000 V. Meterspur. Steuerung durch Nocken-Kontroller. Widerstandsbremse. Vakuumbremse,

Hauptdaten :

Länge über Puffer	16,27 m
Drehzapfenabstand	10,37 m
Drehgestellradstand	2,2 m
Raddurchmesser	870 mm
Getriebeübersetzung	1 : 4,285
Gewicht des mech. Teils	22 t

Gewicht d. el. Ausrüstung	7 t
Totalgewicht (leer)	29 t
Nutzlast	4 t
Anzahl Sitzplätze	56

Leistung am Radumfang :

während einer Stunde	} 330 PS 2420 kg
37 km/h	
dauernd	} 260 PS 1620 kg
43,5 km/h	
Anfahrzugkraft	6200 kg
Höchstgeschwindigkeit	60 km/h

Motor-Coach

of the Lugano — Ponte Tresa Railway. Direct current 1000 V. Meter gauge. Control by means of camshafts. Rheostatic braking. Vacuum brake.

Main data :

Length over buffers	16,27 m
Distance between pivots of bogies	10,37 m
Wheel base of bogies	2,2 m
Diameter of wheels	870 mm
Gear ratio	1 : 4,285

Weight of mechan. part.	22 t
Weight of electr. equipm.	7 t
Total weight (empty)	29 t
Useful load	4 t
Number of seats	56

Power at rim of wheels :

one hour rating	} 330 HP 2420 kg
37 km/h	
continuous rating	} 260 HP 1620 kg
43,5 km/h	
Tractive effort at starting	6200 kg
Maximum speed	60 km/h

Coche motor

del Ferrocarril Lugano — Ponte Tresa (Società Ferrovie Luganesi). Corriente continua 1000 V. Ancho de vía : 1 m. Mando mediante combinador de levas. Freno eléctrico sobre resistencias. Freno en vacío.

Datos principales :

Longitud entre topes	16,27 m
Distancia entre pivotes de bogies	10,37 m
Bogies: distancia entre ejes	2,2 m
Diámetro ruedas motoras	870 mm

Relación de engranajes	1 : 4,285
Peso de la parte mecánica	22 t
Peso de la parte eléctrica	7 t
Peso total en vacío	29 t
Peso útil	4 t
Número de asientos	56

Potencia en la llanta :

en régimen unihorario	} 330 CV 2420 kg
37 km/h	
en régimen continuo	} 260 CV 1620 kg
43,5 km/h	
Esfuerzo en el arranque	6200 kg
Velocidad máxima	60 km/h